ALMAW'EL
CPAS review
النشرة العلمية لمركز الدراسات التخطيطية و المعمارية

السنة الأولى - العدد الرابع

ملحق عالم البناء

الافتتاحية

تستمر الموئل فى طريقها العلمى كنشرة للمركز تعرض نشاطه وتنشر البحوث التى يقوم بها افراده والموئل تفتح صفحاتها للبراعم الشابه لنشر انتاجهم العلمى برعاية المركز والموئل تفتح صفحاتها للباحث والدارس فى مصر وفى البلاد العربية والخارج .. كما تفتح قلبها لاستقطاب من يريد التأليف فى أى مجال من المجالات التخطيطية والمعمارية . والموئل تريد أن تستمر فى اداء رسالتها الحضارية من داخل المركز جنبا الى جنب مع رسالة المجلة الام « عالم البناء » والموئل كذلك تريد أن يتردد أسمها كتعبير شامل عن التخطيط والاسكان والتعمير .. هو التعبير الذى تبنته الامم المتحدة فى مؤتمرها العالمى للاستيطان والذى عقد فى فانكوفر بكندا عام ١٩٧٦ .

والموئل وهى تعبر عن أهداف المركز وتوضح نشاطه فى مجال الخدمات الاستشارية سواء فى التصميم المعمارى او تخطيط المدن بجانب النشاط الموازى فى التأليف والنشر والتدريب فهى تود أن تكون رائدة فى نشر العلم والخبرة للجميع فليس المهم أن تؤدى أى مؤسسة عملا ما .. ولكن المهم ان يستفيد الجميع بخبرتها فى هذا العمل انها تريد ان تكون مفتوحة للجميع وعلى الجميع بالعلم والخبرة .. والموئل وهى تعبر عن نشاط المركز تريد أن تترك المجلة الام « عالم البناء » للجميع فى مصر والعالم العربى للكتابة للنشر او للاعلام والاعلان ..

والموئل برغم صغر حجمها الذى لازالت تظهر به فى مجلة عالم البناء - فهى تشق طريقها بقوة واصرار لتنمو مع نشاط المركز حتى اذا ما وصل الى الحد الذى يستلزم انفصالها عن المجلة الام انفصلت مستقلة شابه تشق طريقها بنفسها .

والله خير معين ،،

الموئـــل

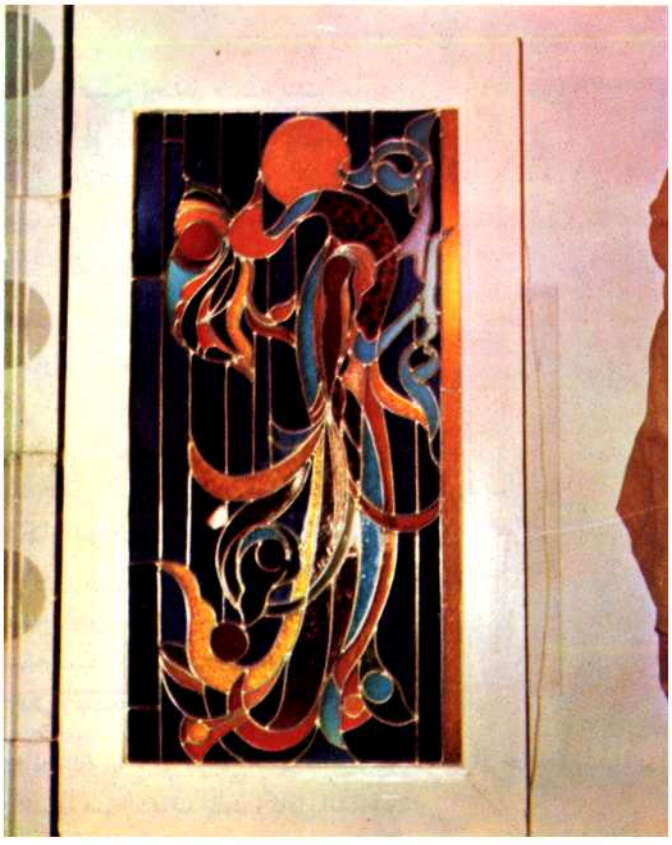
صورة لمبنى المركز

أخبار الموئل

- **وجهت الدعوة الى الدكتور عبد الباقى ابراهيم رئيس المركز للاشتراك فى النشاط العلمى لنقابة المهندسين فيما يختص برفع وتسجيل مساجد القاهرة التاريخيه .**
- تضم لجنة العمارة بالمجلس الاعلى للفنون واحدا وعشرين عضواً برياسة الاستاذ محمود الحكيم والدكتور يحيى الزينى مقررا وعضوية عدد من الاساتذة وكبار المعماريين . وتضم اللجنة الدكتور عبد الباقى ابراهيم عضوا .
- **يقوم المركز بنشاط ظاهر فى التنظيم للدورة التدريبية الثالثه بعنوان « دراسات الجدوى الفنيه الاقتصاديه للمشروعات العمرانيه » وقد اختير الدكتور رفيق خليل المدرس بقسم العمارة جامعة القاهره مقررا لها لما له من خبرة فى هذا المجال . وسوف يقوم المركز بارسال الدعوة الى عدد من الجهات المهتمه بهذا الموضوع للاشتراك فى الدورة .**
- طلب البنك الدولى من المركز تقديم خبراته فى مجال التدريب وذلك لتسجيله ضمن قائمة المراكز المتخصصه فى هذا المجال ومن المنتظر ان يمول البنك مشروعات للتدريب فى مجال التخطيط والتعمير فى العالم العربى .
- **يقوم عدد من المهندسين والاداريين بالمركز بالتقدم للدراسات العليا فى جامعة عين شمس . والمركز يسعده ان يقوم منتسبوه بما يعود عليهم بالمنفعة العلميه وهو فى سبيل ذلك يساعد العاملين فيه على الاشراف والتوجيه واستعمال مكتبته المتخصصه .**
- اجتمع السيد وزير التعمير والدوله للاسكان واصلاح الاراضى برئيس المركز ودار الحديث حول النشاط العمرانى الذى تقوم به الوزارة وقدم رئيس المركز للسيد الوزير الكتيب الخاص بنشاط المركز فى مجالات التخطيط العمرانى والعمارة والتدريب والنشر والتأليف .
- **تكون للمركز مجموعه متكاملة من التخصصات المختلفه التى تعمل فى مجال التنميه والتعمير ومنهم الدكتور حاتم الفرنشاوى الخبير الاقتصادى فى المشروعات الاستثماريه والمستشار احمد ثروت المستشار القانونى للمشروعات العمرانية والدكتور مصطفى سعد خبير المرافق .**
- فتح المركز باب الانتساب اليه لكافة المتخصصين فى المجالات المتكاملة فى التعمير والتخطيط العمرانى من مهندسين ومخططين ومعماريين واقتصاديين واجتماعيين واداريين وذلك على اساس نظام للتعاون المستمر بحيث تتمكن هذه التخصصات من ان يكونوا شركاء فى المركز كشركة توصية بسيطة تفتح المجال للجميع للتعاون والعمل بأحدث اللوائح التنظيميه والاداريه التى تطبقها الشركات الاستشاريه العالميه . وتوجد استمارات الانتساب بالمركز لمن يجد فى نفسه الرغبة للمساهمة فى نشاطه .
- **قام العاملون فى المركز من مهندسين واداريين ومحررين بزيارة لمدينة الاسماعيلية للاطلاع على مشروعاتها العمرانية ، ومن المنتظر ان ينظم المركز رحلات ترويحيه وعلميه للزيارات الميدانية للمشروعات العمرانيه التى تقوم بها الاجهزة المختلفة فى الدوله . وقد قابل رئيس المركز السيد الوزير عبد المنعم عماره ودار النقاش حول الاسلوب الامثل لتقديم الخدمات الاستشاريه .. بالدراسة والتدريب .**
- اتصل مستر أيفى من شركة CH2M/HILL بالمركز وذلك لاستطلاع امكانيات التعاون مع المركز فى المشروعات العمرانية فى مصر والخارج . واستقبل المركز مستر ايفى لمواصلة هذا الاتصال .
- **فاز المركز بالجائزة التعويضيه لمسابقة دراسة الجدوى لارض شركة المعادى شمال مستشفى القوات المسلحه وتنشر تفاصيل هذه المسابقة على صفحات عالم البناء**

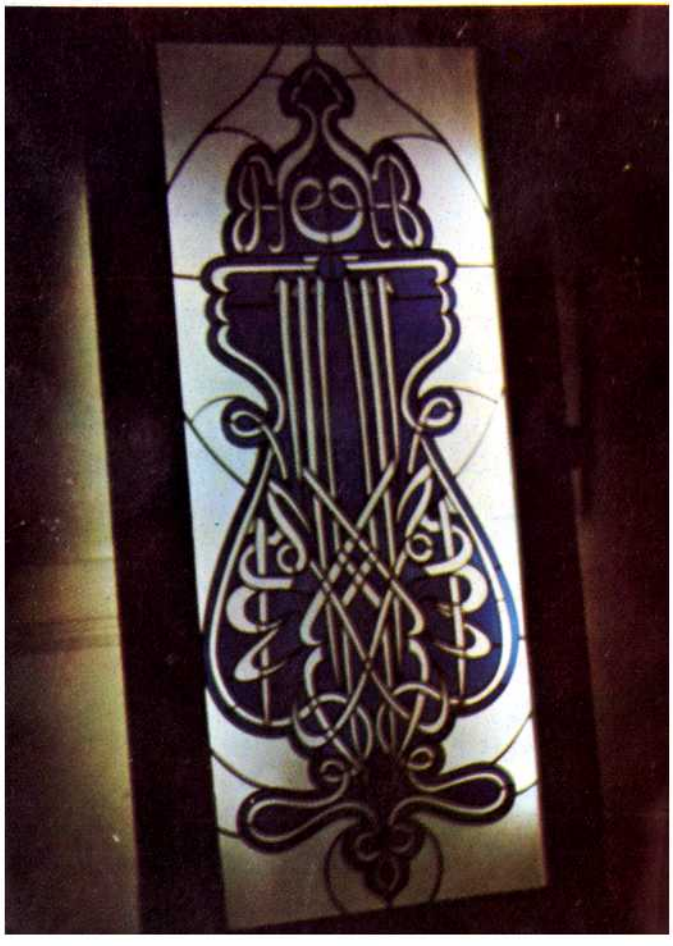
الـزجـــاج والعـــمارة

بقلم المهندس
محمد اسلام جمال الدين السنهورى



تبين هذه الصورة الامكانيات الكبيره فى التشكيل والتلوين باستخدام الزجاج المؤلف بالرصاص ◄

عنصر زخرفى هندسى باستخدام الزجاج المؤلف بالرصاص يستخدم لتغطية الفتحات ويرى جمال اللون وتناسق التلوين



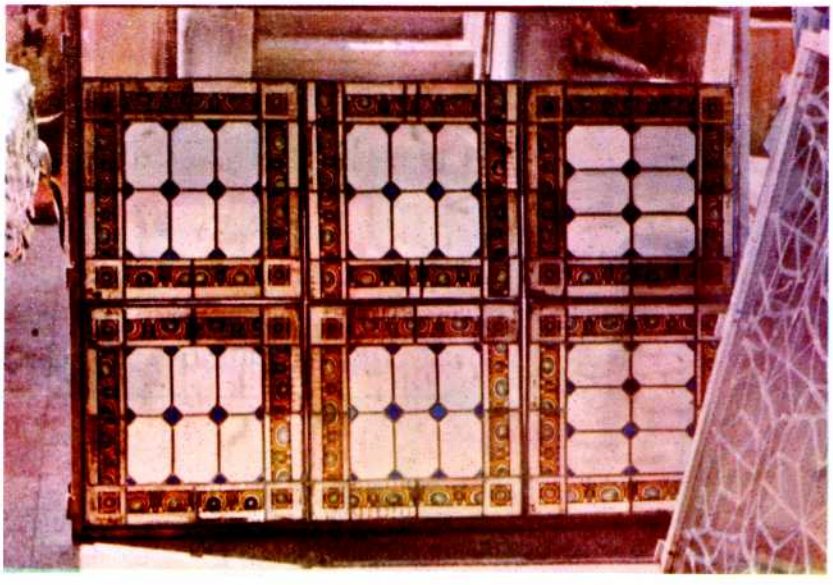
عنصر زخرفى جميل من الزجاج المعشق بالرصاص يستخدم كساتر للفتحات

الزجاج اصبح احدى مستلزمات العمارة الحديثة ، وكلما تقدمت العمارة كلما ازدادت الحاجة الى الزجاج حتى أصبحت هناك جدران قائمة بذاتها من الزجاج كأحد الحلول المعمارية فى العمارة الحديثة .

والزجاج مرتبط بالفتحة المعمارية منذ القدم ولقد حاولت الابحاث ايجاد بديل له ولم تغن هذه البدائل لما للزجاج من مميزات وصفات لا تتوافر فى غيرها حيث انه يسمح بمرور الضوء من خلاله وكذلك يمكن التحكم فى كمية الهواء الداخل الى المكان من خلال الفتحة المعمارية . اضف الى ذلك رخص تكاليفه حيث ان الخامة الاساسية التى يتكون منها منتشرة فى القشرة الارضية وتمثل أكبر نسبة من الخامات الاولية الموجودة فى الطبيعة ، وهى السيلكا .

وهناك عدة أنواع من الزجاج ذات مواصفات وصور مختلفة منها الشفاف الملون وكامل الشفافية والمعتم الملون وكامل الاعتام وانواع اخرى غير قابلة للكسر واخرى تسمح بنفاذ السوائل من خلال مسامها . ولم يقف العلم الحديث عند هذا الحد بل أمكن ايضا ادخال صورة فوتوغرافية ملونة داخل بنية الزجاج . ولكل نوع من هذه الانواع غرض ووظيفة يقوم بها وسوف نوجز أهم هذه الانواع والاغراض ومدى ارتباطها بالعمارة .

لوح زجاجى مشكل بطريقة الحفر بواسطة الحمض



الزجاج الشفاف :

تسمح هذه الانواع بنفاذ الضوء الى داخل المكان و يستطيع المعمارى السيطرة على كمية الضوء الداخل الى الفراغ من الخارج . كما أنه يستطيع السيطرة على كمية الهواء المراد دخولها للفراغ بما يتناسب مع احتياجات كل بيئة من البيئات المختلفة .

وأكثر الصور المستخدم فيها هذا النوع النوافذ والأبواب وواجهات العمارات سواء أكان هذا الاستخدام فى الداخل أو الخارج بمساحات كبيرة أو صغيرة ثابتة أو متحركة .

و يستخدم بصورة مختلفة منها كامل الشفافية والمشوب بمسحة لونه ، و يطلق على هذا النوع زجاج الفيميه .

البلاطات الزجاجية :

وهى أحد المنتجات المعمارية التى ظهرت عام ١٩٤٤ حيث اجازها المعماريون فى امريكا بالذات وقالوا (ان هذه البلاطات طوب البناء الحديث) وأكدوا ضرورة التوسع فى استخدام هذه البلاطات المختلفة الاحجام والاشكال لاسباب تهم المعمارى بالذات منها :-

١ ـ هذه الخامة الزجاجية لا تعلق بها الاتربة ونحن أحوج مانكون فى بلاد الشرق لمثل هذه البلاطات لاسيما ان الخامة الأساسية منتشرة بوفرة ورخيصة فى بلادنا .

٢ ـ هذه البلاطات مجهزة من الداخل بفراغ يسمح بالعزل الحرارى ، علاوة على ان الزجاج مادة موصلة رديئة للحرارة .

٣ ـ هذه البلاطات تسمح بمرور أجهزة التكييف من خلالها عن طريق وجود بعض الفتحات المدروسة خلال الفراغات المتروكة فى البلاطات .

٤ ـ نضيف الى ذلك قوة تحمله للاجهادات حيث تعادل ثلاثة أضعاف على الأقل من قوة تحمل طوب البناء العادى .

٥ ـ يمكن أن تؤدى غرضا جماليا حيث أمكن تلوين هذه البلاطات وصارت الواجهة ذات لون عضوى نابع من الخدمة وغير مفروض عليها .

واذا تساءل البعض عن الارتفاعات المختلفة وطريقة الرص فانها ايضا مناسبة حيث يمكن الارتفاع بالحائط ستة امتار اما بالنسبة للعرض فهى لا تمثل مشكلة كما أنه يمكن تركيبها سابقة التجهيز . كما تنادى العمارة الحديثة من حيث الوفر فى الوقت والايدى العاملة .

انواع خاصة من الزجاج :

١ ـ الزجاج المتبلد أو المثقب :ـ

وهو عبارة عن زجاج قابل للنشر ولتشبيت المنتجات عليه بالمسامير وهو خفيف الوزن وقوى التحمل وعازل للحرارة والرطوبة ومضاد للحرائق ويمكن استخدامه فى الحوائط الحاملة منها لقوة تحمله ، وهو رخيص التكاليف ، وطريقة انتاجه سهلة حيث تمزج مسحوق الزجاج مع كمية من الكربون المجزء تجز يئا دقيقا ليساعد على وجود الثقوب والفقاقيع داخل بنية الزجاج و ينتج باحجام مختلفة .

الزجاج المقوى أو المسقى حراريا :ـ

وهذا النوع مقاوم للطلقات النارية والاهتزازات الشديدة والضغوط العالية ، وهو عبارة عن زجاج مسطح عادى رفعت دراجة حرارته الى نقطة الليونة ثم تعرض فجأة لتيار بارد من الهواء فأمكن بذلك ان يتحمل الصدمات ، و يستخدمه المعمارى فى الفراغات التى تحتاج لحماية معمارية خاصة .

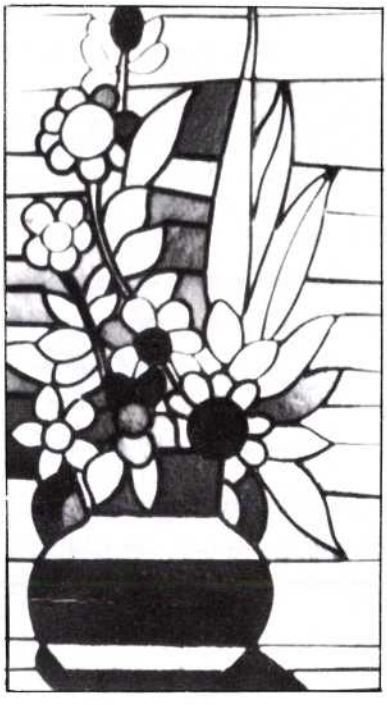
٣ ـ الزجاج الحساس لاشعة جاما :ـ

هذا النوع استطاع العلماء ان يدخلوا داخل بنيته أى منظر او شكل جمالى بأى تفاصيل دقيقة عن طريق وضع مادة حساسة فى مكونات الزجاج وبهذا يصبح حساسا لكل الألوان فيجرى عليه العمليات الخاصة بحيث يظهر الشكل أو اللوحة داخل بنية الزجاج وبهذا سهل هذا النوع عمليات كثيرة يقوم بها عدد كبير من الفنيين .

أنواع الزجاج الملون :

١ ـ الزجاج المؤلف بالحصى :ـ

وهو ابتكار عربى أصيل كانت نماذجه الأولى فى قصور الشام والغرض منه تخفيف حدة الأضاءة من خارج المكان لداخله بحيث يكتسب المكان روحانية بفضل مرور الاشعة من خلال الزجاج الملون فيحدث هذا الجو. كما أنه استخدم لخدمة العمارة حيث وضعه المعماريون مابين الاعمدة فى الاكتاف لتخفيف الأحمال على الاعمدة ، وكان على هيئة دوائر مختلفة الأقطار واطلقوا عليه القمرية .



٢ ـ الزجاج المؤلف بالرصاص :

وهو ايضا ابتكار أساسه عربى واستخدمه الغرب بديلا عن الزجاج المؤلف بالجص حيث أمكن التوليف بين مجموعات لونية مختلفة من الألوان الساخنة والباردة مع هذه الخطوط السوداء فأدت الى شكل معين خدم العمارة فى الداخل والخارج وكان أكثر انتشارا فى القرون الوسطى حيث احتاجت بعض المناطق فى اوربا الى اتساع الفتحات وقلة الجدران مما أتاح للفنان تغطية هذه الفتحات بدلا من التصوير الزيتى .

وسوف نشير تفصيلا بطريقة عمله فى نهاية المقال .

الحفر على الزجاج :ـ

وهو أنسب الانواع للعمارة حيث انه يصلح للفتحات الثابتة والمتحركة وتقسيم الفراغ الداخلى كما هو متبع فى نظام الانشاء بالبحر الحر ويتلخص هذا النوع فى استخدام حامض الايدروفلوريك حيث ان الفلور حامض يساعد على تآكل بنية الزجاج فيمكن للفنان التحكم فيه بحيث يؤدى فى النهاية الى تكوينات فنية تتفق مع روح المكان ولايكون مفروضا عليه وهذا النوع من الزجاج يمكن تنظيفه بسهولة ونفاذ الضوء من خلاله على أسطح ملونة أو شفافة كما يمكن انتاجه بكميات كبيرة . و يستعمل لهذا النوع عدة أساليب منها :

- **أملاح فلوريد الامونيوم .**
- **استخدام الرمال على الزجاج .**
- **استخدام الحفر بالأحجار على الزجاج .**

الفسيفساء :ـ

يدخل تحت هذه الكلمة كل ماهو صغير و يوضع فى نظام معين و بتصميم مدروس بحيث تجمع هذه الاجزاء لتؤدى أشكالا هندسية أو غير هندسية . ولقد عرف المستشرق جوستاف لوبون أن الفسيفساء هي عبارة عن جمع فسفوسة وهى كل ماهو صغير فاندرج تحت هذا التعريف عدد من التخصصات مثل التطعيم بالعاج أو أشغال الخرز أو البلاطات الزجاجية والرخامية والخزفية .

ويهمنا هنا ثلاثة أنواع استخدمت فى العمارة الداخلية والخارجية .

١ ـ البلاطات الرخامية :

يستعمل هذا النوع فى تكسية المسطحات الافقية والنافورات الداخلية كما يظهر فى معروضات المتحف الأسلامى بالقاهرة .

٢ ـ البلاطات الزجاجية :ـ

يطلق على هذا النوع من الزجاج موزايكو أو فسيفساء وهى عبارة عن زجاج معتم ملون قطع الى اجزاء متناهية فى الصغر باشكال مختلفة هندسية وغير هندسية استطاعت هذه الاجزاء الصغيرة أن تؤدى شكلا فى النهاية استخدمه المعماريون فى تكسير الحوائط الداخلية والاعمدة ولعل قبة الصخرة مثال واضح لهذه الانواع .

البلاطات الخزفية :ـ

وهذا نوع آخر من الزجاج استعمل فى المساحات المعمارية لتتجمع مع بعضها وفق اشكال محددة والوان مختلفة . وامثلة هذا النوع منتشرة فى المغرب العربى ومصر والعراق سواء فى المساجد أو فى الأماكن الخاصة ونرى مثالا له فى مصر قبه ومحراب مسجد سيدنا الحسين .

التشكيلات الفراغية :ـ

لم ينته دور الزجاج عند حد المسطحات او الأسطح

الزجاجية بل تعداها الى المجسمات . ولعل المشاكى والدلايات والثريات والنجف بالالوان المختلفة تعد من العناصر المعمارية داخل المكان التى تفيد المعمارى فى ربط الفراغ القريب من حيز الانسان كما فى المساجد . فالنجفة أو المشكاه هي همزة وصل بين الأسقف العالية ومستوى الانسان بحيث لايحدث انفصال أو غربة عن المكان . ولاننسى الادوات المنزلية كالمرايات أو اللمبات الكهربائية والأكواب وكلها عناصر معمارية .

طريقة تنفيذ الزجاج المؤلف بالرصاص :-

يمكن تلخيص هذه الطريقة فى عشر نقاط :-

١ - التصميم .
٢ - التكبير .
٣ - خطوط القطع .
٤ - التقطيع .
٥ - التشميع .
٦ - التصوير .
٧ - التعشيق .
٨ - اللحام .
٩ - المعجون .
١٠ - رفع الحشوة

فالتصميم هو أهم النقاط حيث يندرج فيه كل العمليات الفنية والصناعية والفكرة اللونية والحلول التى يلجأاليها الفنان ولكن بصورة مضغمة لا تستطيع العين العادية ادراكها وتظهر فيه العلاقة بين الفتحة والتصميم المصمم من أجلها . ثم يأتى بعد ذلك التكبير حيث يكبر التصميم بأحد الطرق المعروفة و يضيف اليه المصمم بعض التفاصيل التى لم تكن واضحة فى التصميم الأول لذلك كان دور التكبيرمهما فى انجاز العمل . ثم يوضع على هذا التصميم المكبر غير الملون خطوط قطع الرصاص بأسماك مختلفة وتدرس دراسة وافية بحيث تتفق مع الشكل العام دون ان تؤثر على الرؤية البصرية أو تحدث خللا فى الشكل ثم يكتب على كل مساحة اللون الخاص بها وتقطع على هذا التكبير بعد ذلك الألوان المختلفة من الزجاج حسب التصميم الأول تاركا مساحة ١مم من جميع الجهات وذلك لكى تتم عملية التعشيق بنجاح . ثم تؤخذ بعض من هذه القطع التى تحتاج الى تفاصيل و يصور عليها بالالوان التفاصيل الخاصة بعناصر الصورة وتدخل الى فرن الحريق حيث تثبت هذه الالوان بالحرارة عند درجة تتراوح مابين ٦٥٠°م : ٨٥٠°م و بعدها تضم الى باقى الأجزاء لكى تعشق أو تؤلف بالرصاص .

تشد زاويتان خشبيتان وعليها قضيبان من الرصاص ثم تؤلف أو تعشق باقى المساحات من اليسار الى اليمين وحتى نهاية الشكل ثم تلحم بعد ذلك هذه الأجزاء بالقصدير فيتماسك الشكل وتقلب اللوحة أو الحشوة لتلحم أيضا .

بعد ذلك تحتاج الحشوة او اللوحة الى معجنة ثم تترك فترة حتى تتماسك تماما وتصبح صالحة للعرض . وتنقل هذه اللوحة الى المكان المخصص لها مع حساب عمل مسطحات من الزجاج الشفاف يوضع بينها حشوات من الزجاج المؤلف بالرصاص وتثبت بالباكتات عليها ، وبهذا تكون صالحة للاستخدام .

الأدوات المستخدمة :

١ - القطاعة : وهى من الماس أو الماس الصناعى وتستخدم لتقطيع الزجاج بمختلف اسماكه .

٢ - قضبان الرصاص : وهى ذات أسماك مختلفة تتراوح من ربع الى واحد بوصة من معدن الرصاص يسهل تشكيلها .

٣ - الفتاحة : وهى اداة من الادوات تستخدم فى فتح الرصاص لكى تسهل عملية التعشيق .

٤ - المكواه : تستخدم للحام الرصاص مع بعض بواسطة القصدير ومنها الكهربائى واليدوى .

٥ - سكينة المعجون : وهى سكينة صغيرة حادة لتقطيع الرصاص حسب المسافات المطلوبة .

٦ - افران الحريق : وهى على انواع مختلفة منها الكهربائى ومنها ما يعمل بالغاز وهى لتثبيت اللون على الزجاج .

٧ - الملونات : وهى ملونات خاصة تثبت على الزجاج بالحرارة عند درجات حرارة مختلفة كما سبق ذكره .

٨ - سكينة البالتة : وهى لسحق الالوان وجعلها ناعمة لكى تتيح الفرصة للعمل بها دون وجود زرات تعيق العمل .

٩ - الفرش والأمشاط : وهى مختلفة الأشكال والاحجام منها ماهو رفيع ومنها ماهو كبير بحجم راحة اليد وكل واحد منها يؤدى وظيفة محددة .

وهكذا نجد أن الزجاج يمكن أن يصبح مادة أساسية فى التصميمات المعمارية والفنية ويمكن تطويعها لتعطى للمكان شخصيته الاسلامية المميزة .

نداء الى رواد العمارة والتخطيط المغتربين فى اوربا وامريكا

المجله تفتح لكم ابوابها لتنشروا فيها انتاجكم العلمى والتطبيقى ومشروعاتكم التى قمتم بتصميمها أو تخطيطها .

المسئولون عن زملائكم فى مصر والعالم العربى يتسائلون عن موعد عودتكم الى الوطن لتساهموا فى بناء صرحه العمرانى .

اذا كان لكم رغبات أو طلبات فالمجله تفتح لكم صفحاتها لتكون وصله الهمز بينكم وبين المسئولين فى القطاع العام والخاص .

المجله ترحب بكل ماترسلوه لها من مقالات أو اخبار أو تساؤلات .

مع خالص التحيه ،،،

رئيس التحرير

Almaw'el news

- **The World Bank has requested the Centre to submit its data (experience) in the field of training so as to be (put) registered on the list of specialized centres in this field. The Bank is expected to finance the projects of training in the field of urban planning in the Arab World.**
- The Centre is undertaking a remarkable activity in organizing the third training course titled «Technical and Economic Feasiblity Study of Urban Projects ». Assistant Professor at Architecture Department—Cairo University Dr. Raffik Khalil has been nominated as programmer of the course as he has a wide experience in this field. The Centre will send invitations for those interested in this topic to participate in the course.
- **President of the Centre Dr. Abdel Baki Ibrahim has been invited to participate in the academic activity of the Syndicate of Engineers as far as the survey and documentation of Cairo historic mosques are concerned.**
- The Architecture Committee of the Supreme Council of Arts comprises 21 members headed by Professor Mahmoud Alhakim, Dr. Yehia Al—Zaini Programmer and the membership of a number of professors and architects. The Committee comprises Dr. Abdel Baki Ibrahim as a member.
- **The engineers, administratives and editors of the Centre have visited the 10th of Ramadan City and Ismailia and the urban projects there. It is expected that the Centre organizes entertaining and scientific excursions for field visits to the urban projects undertaken by the various machineries of the State.**
- Mr. Ivey of Ch2M/Hill contacted the Centre to inquire about the possibility of cooperation with the Centre in urban projects in Egypt and abroad. The Centre has received Mr. Ivey to resume this contact.
- **The Centre has formed an integral group of various specializations working in the field of development and reconstruction including the economic expert in investment projects Dr. Hatem Alhoronfishawi and Urban Projects Counselor Mr. Ahmed Tharwat as well as Utilities Expert Dr. Mostafa Sa'as.**
- The Centre has opened the door of affiliation for all specialists in the integral fields of Reconstruction and Urban Planning including engineers, planners, architects, economists, socialists and administratives according to the system of continuous cooperation so that such specializations be able of becoming partners in the Centre which would give way for everyone to cooperate and work through the latest organizational and administrative regulations applicable in the international consulting firms. Affiliation forms are available at the Centre for those interested in participating in its activity.
- **A number of the Centre's engineers and administrators are preparing for their post—graduate—studies, therefore it would be a pleasure for the Centre to help them in supervision and direction and making use of its specialized library.**
- The Minister of State for Reconstruction, Housing and Land Reclamation met with the President of the Centre, and the conversation was conducted around the urban activity which the Ministry undertakes. The President of the Centre presented the Centre's brochure which illustrates the Centre's activity in the field of urban planning, architecture, training, publishing and writing.
- **The Centre won the compansation prize of the contest for Feasibility Study of the land belonging to Maadi Company, north of the Armed Forces Hospital. Details are published in Alam Al—Bena'a.**

AL MAW'EL (HABITAT)

CPAS REVIEW

1st year

4th issue

Almaw'el Editorial

As a scientific publicatio of the Centre that presents it activity and publishes the researches made by its personnel, Almaw'el carries on its academic role and opens it pages for the youngsters to publish their scientific production under the auspices of the Centre ..... and opens its doors to polarize any auther in the planning and architectural field. Almaw'el hopes to continue in performing its cultural message from within the Centre side by side with the message of the mother magazine Alam Al-Bena'a also wishes that its name is repeated as a comprehensive conception of planning, housing and reconstruction ..... such a conception has been adopted by the United Nations in its International Conference on Settlement which was held in Vancouver i Canada in 1976.

While expressing the Centre's objectives and illustrating its activity in the field of consultancy services both in architectural design or town planning, besides its parallal activity in writing, publishing and training, Almaw'el wishes to be a pioneer in providing science and knowledge for everyone, as it is not important that any firm undertakes ajob, but the most significant is that everyone benefits from such experience in such a job. While expressing the Centre's activity Almaw'el hopes that the mother magazine Alam Al-Bena'a to be everyone's in Egypt, the Arab world and all over the world for writing, publishing, information and advertising.

Almaw'el, yet small in the size in which it appears in Alam Al—Bena'a magazine, still it makes its way firmly and persistently to grow with the Centre's activity until it reaches the limit which enables its independence from the mother magazine, hence, it would make its own way independently.